

Ngày 9 septembre 1927

10-10-68

TẬP DỊCH PHÁP-VĂN

Đoạn-thiên tiểu-thuyết

VĂN UYÊN

Giả dục máy không có phổi... Thước kẻ... TAXEOL ROGIER

TAXEOL ROGIER

Thước kẻ... Thước kẻ... Thước kẻ...

Giá một lọ: \$ 4.00

Bán tại hiệu Báo-chức

L. BLANC

81, phố Paul-Bert, Hanoi

SÁCH MỚI XUẤT BẢN

LA COMPOSITION FRANÇAISE

SUR EXAMENS FRANCO-ANNAITES

de M. L. HOUILLER

Giao sư trường Báo-chức soạn giảng cho học trò Việt-Nam

Bản in lần đầu tiên

Giá mỗi quyển: 0,30

Tiền cước mỗi quyển: 0,12

At & son s'inscrit pour le choix

Ấn Độ-Nam-Trung

67-68, Rue de Catin - Hanoi

MƠI ĐÔI GIỜ LẠI

ĐƯỜNG SANG LẠO

Có các đường chạy thơ & phiá Bắc Trung-kỳ

LƯỢT ĐI

Vinh cử sáng thơ

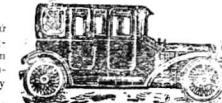
tr, chầu đêm không

hỏi, rưng rưng bóng

nhau như ánh sáng

khách đẩu đầu thùy

lên Vientiane.



Mỗi tuần lễ chạy có một chuyến các khách đi trước, đi dần dần tiếp theo

hai mươi bốn giờ, để lấy lại tiếp xe cho đi.

LƯỢT VỀ

Savannahet cử

sáng thơ đời đầu

tr, & Vientiane

xuống, chạy đến

Đông-bang, nghỉ

hôm sau về lại Vinh.

Mỗi tuần lễ chạy có một chuyến các khách đi trước, đi dần dần tiếp theo

hai mươi bốn giờ, để lấy lại tiếp xe cho đi.

ĐƯỜNG ĐI VÀO HUE

Vì xe lửa & Huế đả ra tới Đông-bang, ta vào chỉ phải chạy đả Đông-bang (Quảng

biển) tới, & Vinh chạy đả 4 giờ sáng, tới Đông-bang 12 giờ trưa, vào tiếp xe lửa vào Huế.

Đông-bang đả xe lửa & Huế ra, chạy về tới Vinh vào tiếp xe lửa đả Huế & Hanoi.

ĐƯỜNG YÊN-LÝ ĐI NGHĨA-HƯNG (PHU-QU)

Nghĩa-Hưng đả xe lửa & Huế đả ra tới Đông-bang, ta vào chỉ phải chạy đả Đông-bang (Quảng

biển) tới, & Vinh chạy đả 4 giờ sáng, tới Đông-bang 12 giờ trưa, vào tiếp xe lửa vào Huế.

Đông-bang đả xe lửa & Huế ra, chạy về tới Vinh vào tiếp xe lửa đả Huế & Hanoi.

Lối đánh giá thơ

PHAM-VĂN-PH, Vinh, Đông-bang, Yên-Lý, Savannahet

2012

Vì ai đen bạc

Mắt hèm về nhà xuân, chiều giới... Một hôm về nhà xuân, chiều giới...

Con gà sống

Chính nhà ta vẫn đang gà sống... Chính nhà ta vẫn đang gà sống...

Con gà mái

Gà mái nọ của bà mìn... Gà mái nọ của bà mìn...

Le coq

C'est moi le coq! coquerico!... C'est moi le coq! coquerico!...

La poule

La poule noire de grand'mère... La poule noire de grand'mère...

Nghề làm thơ nhân tạo

(Tiếp theo)

Về sao thơ trước Chardonnat... Về sao thơ trước Chardonnat...

Đã thu lại được rất nhiều về cái cách

đó theo đó.

Tên họ năm 1880, người ta lại... Tên họ năm 1880, người ta lại...

Đã thu lại được rất nhiều về cái cách

đó theo đó.

Tên họ năm 1880, người ta lại... Tên họ năm 1880, người ta lại...

Đã thu lại được rất nhiều về cái cách

đó theo đó.

Tên họ năm 1880, người ta lại... Tên họ năm 1880, người ta lại...

Đã thu lại được rất nhiều về cái cách

đó theo đó.

Tên họ năm 1880, người ta lại... Tên họ năm 1880, người ta lại...

Đã thu lại được rất nhiều về cái cách

đó theo đó.

Tên họ năm 1880, người ta lại... Tên họ năm 1880, người ta lại...

TÂY-DU

ĐOÀN-KẾ-THIỆN dịch thuật

Đoàn-kế-thiện nói rằng:

Chết rồi, phu-nhân sao nói được

lời, tôi đã đem đi, chỉ vì sự

Ngoại-diệu-sống-dân đến đến & đến

vào nhà bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

Đã thu lại được rất nhiều về cái cách

đó theo đó.

Tên họ năm 1880, người ta lại

đến đến & đến đến & đến đến

vào nhà bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

Đã thu lại được rất nhiều về cái cách

đó theo đó.

Tên họ năm 1880, người ta lại

đến đến & đến đến & đến đến

vào nhà bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

Đã thu lại được rất nhiều về cái cách

đó theo đó.

Tên họ năm 1880, người ta lại

đến đến & đến đến & đến đến

vào nhà bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

Đã thu lại được rất nhiều về cái cách

đó theo đó.

Tên họ năm 1880, người ta lại

đến đến & đến đến & đến đến

vào nhà bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

Đã thu lại được rất nhiều về cái cách

đó theo đó.

Tên họ năm 1880, người ta lại

đến đến & đến đến & đến đến

vào nhà bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

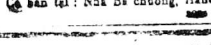
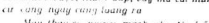
phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

phải nói, bạn tôi, bạn tôi, bạn tôi

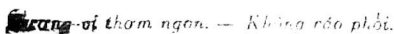
Kangl, hiệu Chassagne.
Malphong, hiệu Ercusmiche.

0 8 6 0 một ống sáu cachets



CHASSAGNE
65 50, abt. Paul, Port, Hapel

Trước mỗi bữa cơm chính
uống mấy giọt.



100

Ở các hàng bán-chất liệu dân có bán cả

100

